

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1957)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Präsidialabteilung			
Volksabstimmungen	1	B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:	24
1. Kantonale Volksabstimmungen	1	I. Lichtspielwesen	24
2. Eidgenössische Volksabstimmungen	2	II. Lotterien und Spielbewilligungen	25
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung	2	III. Passwesen	25
Grosser Rat	2	IV. Hausrat- und Wandergewerbe	26
Regierungsrat	4	V. Fremdenpolizei	27
Bezirksbeamte	5		
Amtsrichter	5	C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:	
Amtsgerichts-Ersatzmänner	5	I. Zivilstandsdienst	30
Staatskanzlei	6	II. Bürgerrechtsdienst	30
Benützung des Rathauses	6		
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	6	D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativversetzung:	
		I. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten	32
		II. Begnadigungsgesuche	32
		III. Strafaufschubsgesuche	32
		IV. Ausweisungen	32
	9	V. Vollzugskostenkonkordat	33
	9	VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung vermindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungsfähiger	33
	9	VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen	33
	9	VIII. Administrativversetzung	33
	10	IX. Gefangene und Enthaltene anderer Kantone	34
	10	X. Verbesserungen im Strafvollzug	34
	10	XI. Strafkontrolle	34
	11	XII. Schutzaufsichtsamt	34
	11		
	11	E. Berichte der Anstalten:	
	11	I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	36
	11	II. Strafanstalt Witzwil, Arbeitserziehungsanstalt	
	14	Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeitser-	
	14	heim Nusshof, Alpkolonie Kiley	39
	19	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	46
	19	IV. Arbeits- und Strafanstalt Hindelbank	49
	20	V. Erziehungsanstalt für Jugendliche Tessenberg	52
	20	VI. Staatliche Mädchenerziehungsanstalt Loryheim,	
	20	Münsingen	55
		F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:	
	21	I. Bestand und Organisation des Polizeikorps, Aufgaben, Administratives	56
	21	II. Polizeikommando	57
	21	III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	58
	22	IV. Strassenverkehrspolizei	59
	22	V. Verschiedenes	60
	23		
	24	G. Strassenverkehr:	
	24	I. Strassenverkehrsamt	61
	24	II. Eidgenössische Erlasse	61
Justizdirektion			
I. Allgemeiner Teil:			
1. Gesetzgebung			
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate			
3. Rechnungswesen			
II. Besonderer Teil:			
1. Wahlen			
2. Regierungsstatthalterämter			
3. Notariat			
4. Grundbuchwesen			
5. Gerichtsschreibereien			
6. Betreibungs- und Konkursämter			
7. Güterrechtsregister			
8. Handelsregister			
9. Vormundschaftswesen			
10. Kantonales Jugendamt			
11. Administrativjustiz			
12. Mitberichte			
13. Stiftungen			
14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle			
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot			
Polizeidirektion			
A. Allgemeine Aufgaben:			
I. Personelles			
II. Umbau der Gebäude Kramgasse 20—24 und Metzgergasse 17—21			
III. Gesetzgebung			
IV. Berichte zuhanden des Grossen Rates			
V. Kreisschreiben			
VI. Eingangämter			
VII. Gemeindereglemente			
VIII. Gastwirtschaftspolizei			

	Seite		Seite
III. Verkehrsunfälle	62	V. Spezialanstalten	112
IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen	62	VI. Universität	114
V. Motorfahrzeugbestand	62	VII. Kunst- und Literaturpflege.	129
VI. Motorfahrzeugsteuern und Ausweisgebühren.	63	Auszug aus dem Staatsvoranschlag und der Staatsrechnung des Jahres 1957.	132
VII. Verweigerung und Entzug von Ausweisen sowie Fahrverbote für Radfahrer, Führer von Landwirt- schaftstraktoren und Fuhrleute	63		
VIII. Strassenignalisation	64	Direktion des Gemeindewesens	
IX. Reklamewesen	65	I. Allgemeines	133
X. Büro für Verkehrserziehung.	65	II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	134
XI. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	66	III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	135
XII. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	69		
Militärdirektion		Direktion des Fürsorgewesens	
Regierungsrat Dr. Max Gafner	71	I. Allgemeines	139
I. Allgemeines:		II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden	141
1. Eidgenössische Erlasse	72	III. Auswärtige Armenpflege des Staates.	143
2. Parlamentarische Geschäfte	73	IV. Anstalten	148
3. Konferenzen und Dienstrapporte	73	V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge	150
4. Ausserordentlicher Truppeneinsatz	73	VI. Verschiedenes:	
II. Sekretariat:		A. Vermittlung verbilligter Äpfel und Kartoffeln	152
1. Personelles	73	B. Zurückgekehrte Auslandschweizer	152
2. Kontrollwesen	73	C. Naturalverpflegung dürftiger Durchreisender .	153
3. Ausbildung	74	D. Beiträge aus dem Naturschadenfonds.	153
4. Vorunterricht	75	E. Bekämpfung des Alkoholismus. Verwendung	
5. Strafwesen	75	des Alkoholzehntels.	153
6. Schiesswesen	75	F. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Ausland .	154
7. Sport-Toto	76	G. Gebrechlichenhilfe des Bundes.	154
8. Zivilschutz	77	H. Stiftungen und Fonds	154
9. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	78	J. Stiftung «Bernisches Hilfswerk»	154
III. Kreisverwaltung	79	K. Ungarische Flüchtlinge	155
IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des	
1. Verwaltung	81	Staates	157
2. Betrieb	82		
V. Militärsteuerverwaltung.	82		
Direktion des Kirchenwesens		Direktion der Volkswirtschaft	
I. Allgemeines	85	Amt für Berufsberatung	161
II. Kirchengemeinden	86	Amt für berufliche Ausbildung	163
III. Pfarrstellen	86	Kantonale Bildungsanstalten	165
IV. Pfarrwohnungen und Pfrundgüter	87		
V. Besoldungen	88	Arbeitsamt:	
VI. Kirchensteuern	88	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	165
VII. Gesetzgebung	88	II. Kriegswirtschaftliche Vorbereitungen auf dem Ge- biet des Arbeitseinsatzes	168
VIII. Steuerbefreiungen	88	III. Konjunkturpolitik und Arbeitsbeschaffung	168
IX. Die einzelnen Landeskirchen:		IV. Förderung des Wohnungsbau	169
A. Evangelisch-reformierte Kirche.	88	V. Arbeitslosenversicherung	171
B. Römisch-katholische Kirche	89		
C. Christkatholische Kirche.	89	Versicherungsamt:	
Erziehungsdirektion		I. Allgemeines	172
I. Allgemeiner Teil	91	II. Ausgleichskasse des Kantons Bern	173
II. Primar- und Fortbildungsschulen	93	III. Kranken- und obligatorische Fahrhabeverische- itung	176
III. Mittelschulen	101	Chemisches Laboratorium.	179
IV. Seminarien	108		
		Sekretariat (Dienstzweige):	
		I. Gewerbepolizei	180
		II. Feuerpolizei, Feuerbekämpfung	186
		III. Arbeiterschutz	186
		IV. Preiskontrollstelle	191
		V. Stiftungsaufsicht.	192
		VI. Parlamentarische Geschäfte	193

Inhaltsverzeichnis

VII

	Seite
Sanitätsdirektion	
Allgemeines	195
I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	195
II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	196
III. Medizinalpersonen:	
A. Bewilligung zur Berufsausübung	197
B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	197
C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogerien auf den 31. Dezember 1957	198
IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	198
V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	199
VI. Straflose Unterbrechung der Schwangerschaft	200
VII. Hebammenwesen	201
VIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	201
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	202
X. Impfwesen	202
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	203
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	204
XIII. Drogisten und Drogenhandlungen	205
XIV. Arzneimittelablagen	205
XV. Infektionskrankheiten	205
XVI. Krankenanstalten:	
A. Spezialanstanstalten	212
B. Bezirkskrankenanstalten	213
C. Frauenspital	214
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	214
E. Inselspital	215
F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und der Pflegetage	216
G. Privatkrankenanstalten	216
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	216
XVIII. Staatliche Massnahmen zur Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen	217
XIX. Verschiedenes	218
Direktionen der Bauten und Eisenbahnen	
<i>I. Baudirektion</i>	
A. Allgemeines	219
B. Gesetzgebung	220
C. Hochbau	220
D. Strassenbau	222
E. Wasserbau	224
F. Wasserwirtschaft und Gewässerschutz	225
G. Vermessungswesen:	
1. Allgemeines	226
2. Grenzbereinigungen	226
3. Grundbuchvermessung	227
<i>II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schiffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr, Kleinseilbahnen und Skilifte; Verkehrswerbung)</i>	
A. Allgemeines	229
B. Das neue Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957	229
C. Die Entwicklung der einzelnen Verkehrsträger	230
1. Schweizerische Bundesbahnen	230
2. Bernische Privatbahnen	230
3. Konzessionierte Schiffahrtsbetriebe	232
4. Nahverkehrsmittel und konzessionierte Automobilbetriebe	232
Direktion der Landwirtschaft	
I. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1957	271
II. Personelles	272
III. Ländliche Kulturflege	272
IV. Landwirtschaftliche Fachschulen	272
V. Beiträge an verschiedene Organisationen	278
VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft	279
VII. Liegenschaftsverkehr	279
VIII. Rekurse gegen Schätzungen der Gültssatzungskommission sowie gegen die Festsetzung des Zuschlages im Entschuldungsverfahren und gegen die Ablehnung der Abkürzung der Sperrfrist	279
IX. Pachtzinskontrolle	281
X. Ackerbau	281
XI. Obst- und Weinbau	282
XII. Schädlingsbekämpfung	284
XIII. Hagelversicherung	284
XIV. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst	285

	Seite		Seite
XV. Tierzucht	285	III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1956/57 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden	322
XVI. Meliorationswesen	289	IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1956/57 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern	320
XVII. Tierseuchenpolizei:		B. Bergbau	323
1. Allgemeines	291	C. Jagd, Fischerei und Naturschutz:	
2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr aus dem Ausland	291	1. Jagd.	324
3. Einfuhr von Nutz- und Zuchttieren aus dem Ausland	291	2. Fischerei	329
4. Rauschbrand	291	3. Naturschutz	333
5. Milzbrand	292		
6. Maul- und Klaulenseuche	292		
7. Schweinepest	292		
8. Agalaktie der Ziegen und Schafe	292		
9. Räude	292		
10. Geflügelpest	292		
11. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen	292		
12. Myxomatose	292	I. Obergericht	335
13. Bösartige Blutarmut der Pferde	292	II. Appellationshof	335
14. Rinderabortus Bang und Gelber Galt	292	III. Handelsgericht	337
15. Bekämpfung der Dasselplage	293	IV. Kassationshof	337
16. Bekämpfung der Rindertuberkulose	293	V. Strafkammern	337
17. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine seuchenpolizeiliche Verrichtungen	294	VI. Anklagekammer	338
XVIII. Fleischschau.	294	VII. Kriminalkammer	338
XIX. Hufbeschlag.	295	VIII. Versicherungsgericht	339
XX. Viehhandel	295	IX. Abberufungskammer	340
XXI. Viehversicherung.	295	X. Anwaltskammer	340
XXII. Tierseuchenkasse.	297	XI. Richterämter	340
XXIII. Gesetzgebung	299	XII. Gewerbegeichte.	341
XXIV. Eingaben im Grossen Rat	299	XIII. Fürsprecher.	341
Forstdirektion		Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen	347
A. Forstwesen:		Generalprokurator	352
I. Zentralverwaltung:		Verwaltungsgericht	
1. Gesetzgebung	301	I. Personelles	359
2. Personelles	301	II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	359
3. Kurse	301	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1957 .	360
4. Allgemeine Direktionsgeschäfte.	302	IV. Rechtspflege und Gesetzgebung	360
II. Staatswaldungen:		Rekurskommission	
1. Arealverhältnisse	304	I. Allgemeines	363
2. Holznutzungen	304	II. Personelles	364
3. Gelderträge.	304	III. Geschäftslast	364
4. Waldkulturen.	304	IV. Entscheide und Beschwerden	364
5. Wegbauten	304	V. Sitzungen und Entscheide	364
6. Anstellungsverhältnis der Waldarbeiter.	306		
7. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	306		
8. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung	306		